

**Tianshu ZHAO [赵天舒]**

Date de naissance : 26 juillet 1992

Nationalité : chinoise

Tél. : (33) 7 61 47 56 85

E-mail : [hippofis@gmail.com](mailto:hippofis@gmail.com)**EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

Mars 2023 – **Chercheur postdoctoral, Université Tsinghua**  
 présent Faculté de Langue et Littérature chinoises  
 Pékin, Chine Projet de recherche : *La pensée du dehors chez Bataille, Blanchot, Deleuze : à partir de leur interprétation de Kafka*

**FORMATIONS**

Oct. 2017 – juin **Doctorat d'esthétique, Université Paris-Nanterre (Paris X)**  
 2022 ED 138 : Lettres, Langues, Spectacles  
 Nanterre, France EA 4414 : Histoires des Arts et des Représentations  
 Thèse : *Le possible de l'impossible : la question de l'expérience-limite chez Georges Bataille*, soutenue le 22 juin 2022, lauréat du Prix scientifique L'Harmattan 2023  
 Directeur : Alain Milon, professeur de philosophie, membre de l'IUF  
 Bénéficiaire de la Bourse gouvernementale chinoise (2018-2021)

Sept. 2015 – juin **Master de littérature comparée, Université Paris-Sorbonne (Paris IV)**  
 2017 UFR Littérature française et comparée  
 Paris, France Mémoire du M2 : *L'extase devant la violence : la réception littéraire du supplice chinois en France et en Chine du XX<sup>e</sup> siècle – Mirbeau, Lu Xun, Bataille, Mo Yan*  
 Mémoire du M1 : *La dialectique de l'absurde : une comparaison des premières pièces de théâtre d'Eugène Ionesco et de Gao Xingjian*

Sept. 2011 – juill. **Licence de langue et littérature françaises, Université de Pékin**  
 2015 Faculté de Langue et Littérature françaises  
 Pékin, Chine **Licence de langue et littérature chinoises, Université de Pékin**  
 Faculté de Langue et Littérature chinoises

---

## AXES DE RECHERCHE

- Georges Bataille, Maurice Blanchot
- La pensée française d'après-guerre
- La littérature chinoise contemporaine (après 1978)

## LANGUES

- Chinois : langue maternelle
- Français : courant
- Anglais : courant
- Allemand : débutant

## ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES ET PROFESSIONNELLES

- 16 et 23 décembre 2023 **Interprétation des deux conférences intitulées « “Les vers ne s’expliquent pas” : Artaud face à la psychanalyse et à la philosophie »**  
 Shanghai, Chine Organisées par le Faculté de littérature de l’Université de Shanghai  
 (visioconférence) Données par Jacob Rogozinski, professeur émérite de philosophie à l’Université de Strasbourg  
 Du français en chinois
- 11 oct. 2022 **Conférence intitulée « La pensée du dehors dans la “French Theory” : à partir de Bataille, Blanchot, Foucault »**  
 Pékin, Chine Organisée par le Faculté de littérature de l’Université normale de la capitale  
 (visioconférence) Conférence donnée en chinois
- 22 nov. 2021 **Colloque international : « Benjamin and China: Online Workshop in Memory of Walter Benjamin on the 80th Anniversary of his Death »**  
 Pékin, Chine Organisé par le Centre de théories littéraires de l’Université normale de Pékin  
 (visioconférence) Titre de la communication : « “Aura” et “sacré” : sur la notion d’expérience chez Benjamin et Bataille »  
 Communication faite en chinois
- 20 – 23 sept. 2019 **Colloque international : « Aesthetics, Society and the Travels of Critical Theory »**  
 Pékin, Chine Co-organisé par le Centre de theories littéraires de l’Université normale de Pékin et le Faculté d’allemand de l’Université Northwestern

Titre de la communication : « L'utilité de l'inutile : la critique de Bataille de la littérature engagée de Sartre »

Communication faite en chinois

24, 26 et 27 sept. **Interprétation des trois conférences sur la philosophie et la littérature françaises modernes**  
2019

Pékin, Chine Organisées par le Centre de théories littéraires de l'Université normale de Pékin

Données par Alain Milon, professeur de philosophie à l'Université Paris-Nanterre

Du français en chinois

févr. – juin 2014 **Enseignement du français**

Pékin, Chine Au Deuxième Lycée annexé à l'Université normale de Pékin

#### PUBLICATION (EN FRANÇAIS)

- *Le possible de l'impossible : la question de l'expérience-limite chez Georges Bataille*, L'Harmattan, lauréat du Prix scientifique, publication prévue pour fin 2023

#### TRADUCTIONS (DU FRANÇAIS EN CHINOIS)

- Roger Caillois, *L'Homme et le sacré*, SDX Joint Publishing Company, publication prévue pour fin 2023 [《人与神圣》, 生活·读书·新知三联书店, 2023]
- Georges Bataille, *Le Bleu du ciel*, ISBN : 9787562155690, Paideia|Southwest Normal University Press, 2019 [《天空之蓝》, 拜德雅|西南师范大学出版社, 2019]
- Jacob Rogozinski, « “Les vers ne s'expliquent pas” : Artaud face à la psychanalyse et à la philosophie – Lacan (non-)lecteur d'Artaud », à paraître [《“诗句无法被阐释”：阿尔托与精神分析和哲学的相遇——拉康对阿尔托的（非阅读）》, 即将发表]
- Alain Milon, « Le concept d'*Aufklärung* comme le Grand Récit de l'Occident : Kant, Simmel, Adorno-Horkheimer », *Journal of Guangzhou University*, ISSN : 1671-394X, n° 6, 2020, p. 28-33 [《启蒙：西方世界的宏大叙事——以康德、阿多诺和霍克海默、布朗肖为例》, 《广州大学学报》, 2020年第6期, 第28-33页]
- Alain Milon, « Maurice Blanchot et la tradition de la discontinuité : entretien avec Alain Milon », *Marxism & Reality*, ISSN : 1004-5961, n° 1, 2020, p. 83-92 [《西方哲学的“非连续性”传统：以布朗肖为中心——阿兰·米隆教授访谈》, 《马克思主义与现实》, 2020年第1期, 第83-92页]

---

**TRADUCTIONS (DE L'ANGLAIS EN CHINOIS)**

- Samuel Weber, « Genealogy of Modernity: History, Myth and Allegory in Benjamin's *Origin of the German Mourning Play* », à paraître [《现代性的谱系——本雅明〈德意志悲悼剧的起源〉中的历史、神话与寓意》，即将发表]
- Theodor W. Adorno, « The Essay as Form », en collaboration avec Yong Zhao, *Journal of Guangzhou University*, ISSN : 1671-394X, n° 4, 2022, p. 121-137 [《论笔即形式》，与赵勇合译，《广州大学学报》，2022年第4期，第121-137页]
- Theodor W. Adorno, « Commitment », en collaboration avec Yong Zhao, *Journal of Guangzhou University*, ISSN : 1671-394X, n° 6, 2020, p. 6-18 [《介入》，与赵勇合译，《广州大学学报》，2020年第6期，第6-18页]
- Samuel Weber, « Introduction to "Singularity" – Address to Chinese Audience », *Culture and Poetics*, n° 2, 2016, p. 186-200 [《独异问题导论——兼致中国听众》，《文化与诗学》，2016年第2期，第186-200页]
- Charles E. Bressler, « Reader-oriented Criticism », in *Literary Criticism: An Introduction to Theory and Practice*, ISBN : 9787300200187, China Renmin University Press, 2015, p. 82-105 [《第四章：读者导向批评》，《文学批评：理论与实践导论》，中国人民大学出版社，2015，第82-105页]

**PUBLICATIONS (EN CHINOIS)**

- « L'agencement et le dépassement de la raison : sur la notion d'expérience chez Benjamin et Bataille », *Literary Review*, ISSN : 0511-4683, n° 2, 2022, p. 32-40 [《理性的整合与超越——论本雅明与巴塔耶的“经验”》，《文学评论》，2022年第2期，第32-40页]
- « Entre l'aura et le sacré : la rencontre intellectuelle entre Benjamin et Bataille », *Chang'an Journal*, n° 1, 2021, p. 92-100 [《在“光晕”与“神圣”之间——本雅明与巴塔耶的学术交往与思想碰撞》，《长安学术》，2021年第1期，第92-100页]
- « L'utile et l'inutile de la littérature : sur la conception littéraire de Bataille », *Theoretical Studies in Literature and Art*, ISSN : 0257-0254, n° 4, 2021, p. 129-137 [《从文学的介入之用到文学的无用之用：试论巴塔耶的文学观》，《文艺理论研究》，2021年第4期，第129-137页]
- « Un mouvement transgressif vers le sacré : une étude du *Bleu du ciel* de Bataille », *Literature & Art Studies*, ISSN : 0257-5876, n° 1, 2019, p. 49-57 [《一条通向神圣的僭越之路——试论乔治·巴塔耶的〈天空之蓝〉》，《文艺研究》，2019年第1期，第49-57页]

- « Postface à la traduction du *Bleu du ciel* », *Chinese Book Review Monthly*, ISSN : 1000-4173, n° 8, 2019, p. 54-56 [《〈天空之蓝〉译后记》，《博览群书》，2019 年第 8 期，第 54-56 页]
- « Concept-clé de la littérature occidentale : la littérature engagée », *Foreign Literature*, ISSN : 1002-5529, n° 5, 2018, p. 112-126 [《西方文论关键词：介入文学》，《外国文学》，2018 年第 5 期，第 112-126 页]
- « Sartre, un bourreau de travail », *Chinese Book Review Monthly*, ISSN : 1000-4173, n° 5, 2018, p. 95-100 [《萨特是个工作狂》，《博览群书》，2018 年第 5 期，第 95-100 页]